



HOVERSLING®

Split-Leg



HOVERSLING®

Repositioning Sheet

Instrukcja obsługi

MD

CE

Inne wersje językowe — zob.
www.HoverMatt.com

SPIS TREŚCI

Objaśnienie symboli.....	2
Zamierzone zastosowanie i środki ostrożności.....	3
Identyfikacja części — urządzenie HoverSling® Split-Leg.....	4
Urządzenie HoverSling® Split-Leg — specyfikacja produktu/wymagane akcesoria.....	4
Instrukcja użytkowania urządzenia HoverSling® Split-Leg jako materaca do transferu.....	5
Instrukcja użytkowania urządzenia HoverSling® Split-Leg jako zawiesia.....	5-6
Identyfikacja części — urządzenie HoverSling® do repozycjonowania.....	7
Urządzenie HoverSling® do repozycjonowania — specyfikacja produktu/wymagane akcesoria.....	7
Mocowanie pasów urządzenia HoverSling® do repozycjonowania w trybie zawiesia.....	7
Instrukcja użytkowania urządzenia HoverSling® do repozycjonowania jako materaca do transferu.....	8
Instrukcja użytkowania urządzenia HoverSling® do repozycjonowania jako zawiesia.....	8-9
Instrukcja użytkowania urządzenia HoverSling® do repozycjonowania w pozycji siedzącej.....	10
Identyfikacja części — zasilacz powietrza HT-Air® 1200.....	11
Funkcje przycisków zasilacza powietrza HT-Air® 1200.....	11
Czyszczenie, konserwacja zapobiegawcza/kontrola zakażeń.....	12
Zwroty i naprawy.....	13

Objaśnienie symboli

	OZNAKOWANIE ZGODNOŚCI CE		BEZ LATEKSU
	BRYTYJSKIE OZNAKOWANIE ZGODNOŚCI		NUMER PARTII
	UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL		PRODUCENT
	OSOBA ODPOWIEDZIALNA W WIELKIEJ BRYTANII		DATA PRODUKCJI
	UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL W SZWAJCARII		URZĄDZENIE MEDYCZNE
	UWAGA / OSTRZEŻENIE		JEDEN PACJENT — WIELOKROTNE UŻYCIE
	IMPORTER		NIE PRAĆ
	UTYLIZACJA		UNIKALNY IDENTYFIKATOR URZĄDZENIA
	INSTRUKCJA OBSŁUGI		LIMIT WAGI PACJENTA
	KORZYSTAJ Z DWÓCH OPIEKUNÓW		BEZPOŚREDNIE ZAANGAŻOWANIE
	ZABLOKUJ WSZYSTKIE KOŁA		OPRÓŻNIJ, PODNIEŚ SZYNY
	UPEWNIJ SIĘ, ŻE PACJENT LEŻY NA PŁASKO		ZAWIESIE W KSZTAŁCIE PĘTLI
	WYŚRODKUJ PACJENTA		ZAMOCUJ PASEK ŁĄCZĄCY
	ZAPNIJ PASEK PACJENTA		STRONA STÓP



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ten produkt jest zgodny z wymogami rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745). Ponadto produkt ten jest zgodny z wymaganiami: ISO 10535

Zamierzone zastosowanie i środki ostrożności

ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

Urządzenie HoverSling® Split-Leg i urządzenie HoverSling® do repozycjonowania to kombinacja materacy transferowych ze wspomaganiami pneumatycznym i zawiesi do podnoszenia. W przypadku zastosowania jako pneumatyczny materac, zasilacz powietrza HoverTech napędza urządzenie HoverSling, aby amortyzować i kołysać pacjenta, podczas gdy powietrze jednocześnie wydostaje się z otworów na spodzie, zmniejszając siłę potrzebną do poruszenia pacjenta o 80–90%. W tym zakresie urządzenie HoverSling może być używane do pomocy opiekunom w bocznym przenoszeniu pacjenta, pozycjonowaniu (w tym podnoszeniu i obracaniu) oraz pionizacji. Urządzenie HoverSling może być również używane bez pompowania do pionowego podnoszenia pacjenta, obracania i pronacji za pomocą zawiesia w kształcie pętli.

WSKAZANIA

- Pacjenci niezdolni do samodzielnej pomocy w transferze bocznym lub pionowym.
- Pacjenci, których waga lub obwód stanowią potencjalne zagrożenie dla zdrowia opiekunów odpowiedzialnych za zmianę pozycji, przenoszenie w pionie lub przenoszenie takich pacjentów na boki.

PRZECIWWSKAZANIA

- Pacjenci ze złamaniami w odcinku piersiowym, szyjnym lub lędźwiowym, które zostały uznane za niestabilne, nie powinni korzystać z urządzenia HoverSling, chyba że Twoja placówka podjęła taką decyzję kliniczną.

WARUNKI PLANOWANEJ OPIEKI

- Szpitale, placówki opieki długoterminowej lub rozszerzonej

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI — DO UŻYTKU JAKO PNEUMATYCZNY MATERAC TRANSFEROWY

- Opiekunowie muszą sprawdzić, czy wszystkie hamulce zostały złączone przed transferem.
- Korzystaj z pomocy co najmniej dwóch opiekunów podczas bocznego transferu pacjenta.
- W przypadku zadań pozycjonowania wspomaganego powietrzem w łóżku może być konieczne wykorzystanie więcej niż jednego opiekuna. Poręcze boczne muszą być podnoszone przez jednego opiekuna.
- W przypadku pronacji wspomaganego powietrzem — zob. film HoverTech na www.HoverMatt.com.
- Nigdy nie pozostawiaj pacjenta nadzoru na napompowanym urządzeniu HoverSling.
- Używaj urządzenia HoverSling wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.
- Używaj wyłącznie przystawek i/lub akcesoriów autoryzowanych przez HoverTech.
- Podczas przenoszenia na łóżko o niskiej utracie powietrza ustaw przepływ powietrza w materacu na najwyższym poziomie, aby uzyskać twardą powierzchnię do przenoszenia.
- Nigdy nie próbuj przesuwać pacjenta w bok na nienapompowanym urządzeniu HoverSling.
- Przed napompowaniem upewnij się, że pacjent jest wyśrodkowany na urządzeniu HoverSling.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI — ZASILACZ POWIETRZA

- Poprowadź przewód zasilający w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia. Unikaj blokowania wlotów zasilacza powietrza.
- W przypadku korzystania z urządzenia HoverSling w środowisku MRI wymagany jest specjalistyczny wąż MRI o długości 8,5 m (25 stóp) (dostępny w sprzedaży).
- PRZESTROGA: Unikaj porażenia prądem. Nie otwieraj dopływu powietrza.

- Zapoznaj się z instrukcjami obsługi poszczególnych produktów aby uzyskać instrukcje obsługi.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI — DO STOSOWANIA JAKO ZAWIESIE

- W przypadku bocznego przenoszenia pacjenta może być konieczne wykorzystanie więcej niż jednego opiekuna.
- W przypadku zadań pozycjonowania w łóżku może być konieczne wykorzystanie więcej niż jednego opiekuna. Poręcze boczne muszą być podnoszone przez jednego opiekuna.
- W przypadku pronacji — zob. film szkoleniowy HoverTech na www.HoverMatt.com.
- Urządzenie HoverSling powinno być używane wyłącznie przez przeszkolony personel.
- Używaj wyłącznie przystawek i/lub akcesoriów autoryzowanych przez HoverTech.
- Przed użyciem należy przeprowadzić ocenę ryzyka, aby upewnić się, że urządzenie HoverSling jest używane w odpowiednim rozmiarze dla pacjenta.
- Przed podniesieniem pacjenta za pomocą urządzenia HoverSling wykwalifikowana pielęgniarka i terapeuta powinni przeprowadzić ocenę kliniczną.
- Nie używaj bocznych uchwytów HoverSling Split-Leg do podnoszenia. Nadmierna siła wywierana na boczne uchwyty transferowe może spowodować rozerwanie urządzenia HoverSling.
- Upewnij się, że urządzenie HoverSling nie jest przymocowane do żadnego innego przedmiotu niż zawiesie w kształcie pętli.
- Podczas podłączania do zawiesia w kształcie pętli upewnij się, że kolory pętli pasów naramiennych pasują do siebie po lewej i prawej stronie pacjenta, a kolory pętli pasów na nogi pasują do siebie po lewej i prawej stronie pacjenta.
- Po całkowitym rozciągnięciu pasów podtrzymujących zawiesia upewnij się, że są one prawidłowo połączone z zawiesiem przed podniesieniem pacjenta.
- W przypadku podnoszenia w pozycji siedzącej upewnij się, że pacjent siedzi bezpiecznie w urządzeniu HoverSling® przed przeniesieniem lub podniesieniem.
- Nigdy nie podnoś pacjenta wyżej niż jest to konieczne do przeprowadzenia podnoszenia/transferu.
- Nigdy nie pozostawiaj pacjenta bez nadzoru podczas korzystania z urządzenia HoverSling.
- Używaj urządzenia HoverSling zgodnie z instrukcjami dotyczącymi podnoszenia i urządzenia HoverSling.
- Jeśli limit wagi podnośnika pacjenta, zawiesia i urządzenia HoverSling jest różny, zastosowanie ma najniższy limit wagi.



Jeśli występują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, wycofaj urządzenie HoverSling z eksploatacji i zutylizuj.

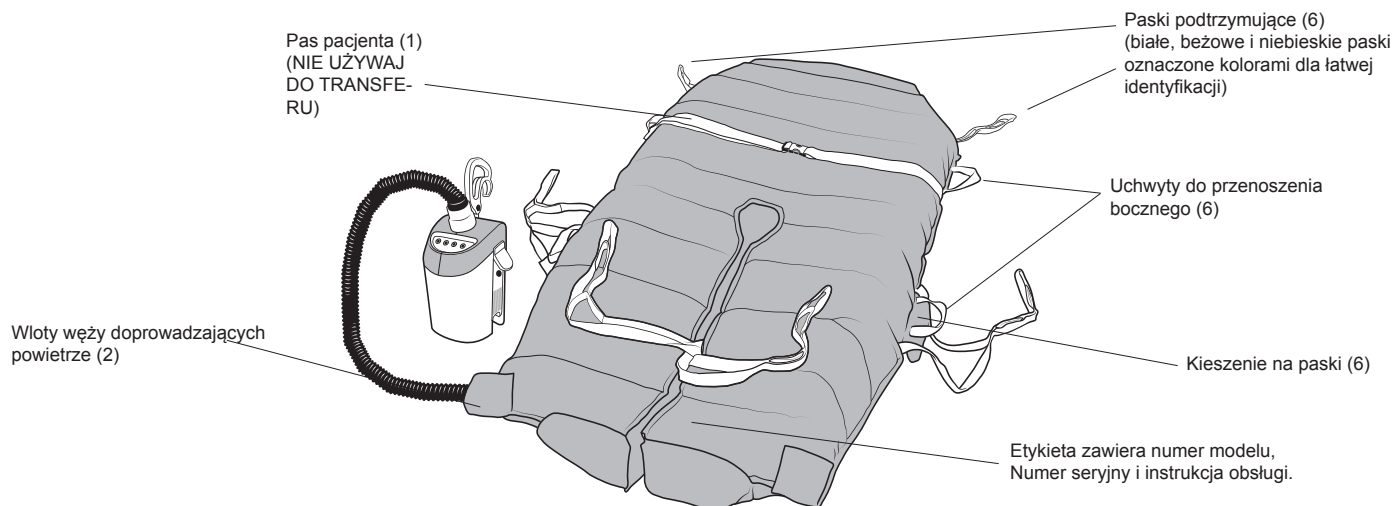


Poręcze boczne muszą być podnoszone przez jednego opiekuna.



Na sali operacyjnej — aby zapobiec ześlizgnięciu się pacjenta, zawsze uwolnij powietrze z urządzenia HoverSling i przymocuj pacjenta oraz urządzenie HoverSling do stołu operacyjnego przed ustawieniem stołu w pozycji pochyłonej.

Identyfikacja części — urządzenie HoverSling® Split-Leg



Specyfikacja produktu/Wymagane akcesoria

HOVERSLING® SPLIT-LEG

Materiał:	Wierzch: Dżianina poliestrowa Spód: Nylon Twill
Konstrukcja:	Szyta
Szerokość :	34" (86 cm)
Długość :	70" (178 cm)

Nr. modelu: HMSLING-34-B* – szer. 34" x dł. 70" (10 na opakowanie)



LIMIT: 318 KG (700 FUNTÓW)

*Model oddychający



WYMAGANE AKCESORIUM DO UŻYTKU JAKO MATERAC TRANSFEROWY:

Nr. modelu: HTAIR1200 (wersja północnoamerykańska) — 120V~, 60Hz, 10A

Nr. modelu: HTAIR2300 (wersja europejska) — 230V~, 50Hz, 6A

Nr. modelu: HTAIR1000 (wersja japońska) — 100V~, 50/ 60Hz, 12,5A

Nr. modelu: HTAIR2356 (wersja koreańska) — 230V~, 50/60Hz, 6A

Nr. modelu: AIR200G (800 W) – 120V~, 60Hz, 10A

Nr. modelu: AIR400G (1100 W) – 120V~, 60Hz, 10A

WYMAGANE AKCESORIUM DO STOSOWANIA JAKO ZAWIESIE:

Każdy podnośnik pacjenta z 2, 3 lub 4-punktowymi zawieszami w kształcie pętli przeznaczonymi do użytku z:

- Mobilne podnośniki z gniazdami zawiesi
- Wózki podnośnikowe
- Stacjonarne podnośniki przymocowane do ściany/ścian, podłogi i/lub sufitu
- Stacjonarne podnośniki wolnostojące

Instrukcja użytkowania urządzenia HoverSling® Split-Leg jako materaca do transferu

1. Upewnij się, że pasy nośne zawiesia są schowane w kieszeniach na pasy, a cztery (4) zatrzaski znajdujące się na środkowej części nóg i stóp są połączone.
2. Pacjent powinien znajdować się w pozycji leżącej na plecach.
3. Umieść urządzenie HoverSling Split-Leg pod pacjentem, stosując technikę przetaczania i luźno zamocuj pas bezpieczeństwa pacjenta.
4. Podłącz przewód zasilający zasilacza powietrza HoverTech do gniazda elektrycznego.
5. Włóż dyszę węża do jednego z dwóch wejść węża po stronie nóg urządzenia HoverSling Split-Leg i zatrzasknij na miejscu.
6. Upewnij się, że powierzchnie transferu są jak najbliżej siebie i zablokuj wszystkie koła.
7. Jeśli to możliwe, przenieś się z wyższej powierzchni na niższą.
8. Wyłącz zasilacz powietrza HoverTech.
9. Pchnij napompowane urządzenie HoverSling Split-Leg pod kątem, głową lub nogami do przodu. Po przekroczeniu połowy odległości opiekun po przeciwnej stronie powinien chwycić najbliższe uchwyty i pociągnąć dożądanego miejsca.
10. Upewnij się, że pacjent jest wyśrodkowany na sprzęcie przyjmującym przed opróżnieniem.
11. Wyłącz zasilanie powietrzem i zastosuj szyny łóżka/noszy. Odepnij pas pacjenta.

Instrukcja użytkowania urządzenia HoverSling® Split-Leg jako zawiesia

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA — PACJENT W ŁÓŻKU

Uwaga: Urządzenie HoverSling Split-Leg ma sześć (6) pasków podtrzymujących,

które należy połączyć.

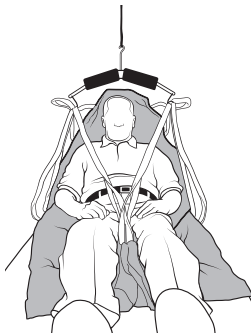


1. **Opcja 1** – Umieść urządzenie HoverSling Split-Leg pod pacjentem za pomocą techniki przetaczania z wierzchołkiem podkowy zawiesia na kości ogonowej pacjenta. Podnieś wezłowie łóżka.

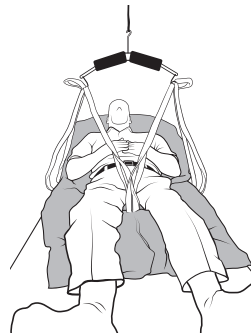
Opcja 2 – Podnieś wezłowie łóżka. Pochyl pacjenta do przodu i przesuń za plecami pacjenta, aż wierzchołek podkowy osiągnie kość ogonową pacjenta. Poproś pacjenta, aby się pochylił, aby utrzymać zawiesie w miejscu.



3. Zwolnij wewnętrzne zatrzaski nóg. Skrzyżuj wewnętrzne paski podtrzymujące nogi, biorąc jeden pasek i przekładając go przez drugi po przeciwnej stronie. Przymocuj wewnętrzne wsporniki nóg do zawiesia.

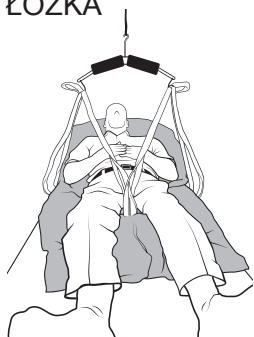


2. Przymocuj paski naramienne do zawiesia dla odpowiedniego bezpieczeństwa i wygody pacjenta. [Oznaczone kolorami pętle zapewniają łatwą identyfikację w celu dopasowania rozmieszczenia pasów po lewej i prawej stronie pacjenta. Krótsze pętle pasków na ramionach (niebieskie/beżowe) zapewniają bardziej wyprostowaną pozycję siedzącą, podczas gdy dłuższe pętle pasków na ramionach i nogach (białe) zwiększają kąt odchylenia i zmniejszają zgięcie bioder].

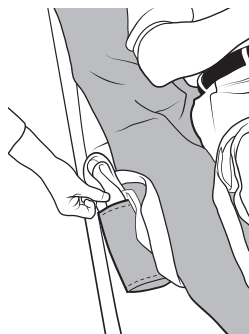


4. Przymocuj zewnętrzne paski podpierające nogi do zawiesia

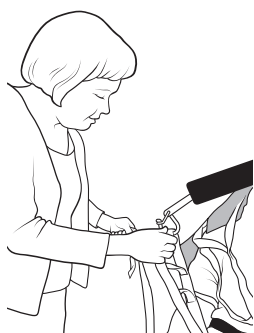
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA — POWRÓT DO ŁÓŻKA



1. Umieść pacjenta powyżej środka łóżka. Podnieś wezglowie łóżka i opuść pacjenta na łóżko.

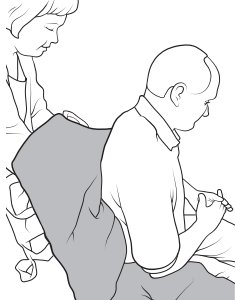


3. Umieść paski podtrzymujące zawiesie z powrotem w kieszeniach na paski na wewnętrznej i zewnętrznej krawędzi urządzenia HoverSling Split-Leg.

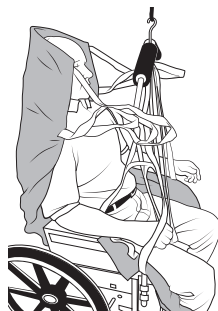


2. Odłącz pętle paska od zawiesia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA — PACJENT NA WÓZKU



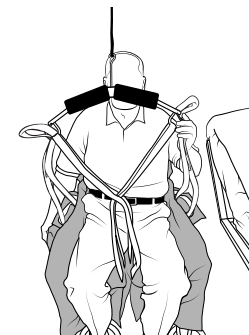
1. Zwolnij zatrzaski nóg. Pochyl pacjenta do przodu. Umieść wierzchołek podkowy zawiesia za pacjentem, aż dotkniesz siedziska, upewniając się, że zawiesie jest wyśrodkowane na tułowi pacjenta. Poproś pacjenta, aby oparł się plecami o zawiesie celem utrzymania go w miejscu.



3. Przymocuj paski naramienne do zawiesia dla odpowiedniego bezpieczeństwa i wygody pacjenta. [Oznaczone kolorami pętle zapewniają łatwą identyfikację w celu dopasowania rozmieszczenia pasów po lewej i prawej stronie pacjenta. Krótsze pętle pasów na ramionach (niebieskie/beżowe) zapewniają bardziej wyprostowaną pozycję siedzącą, podczas gdy dłuższe pętle pasów na ramionach i nogach (białe) zwiększają kąt odchylenia i zmniejszają zgięcie bioder].

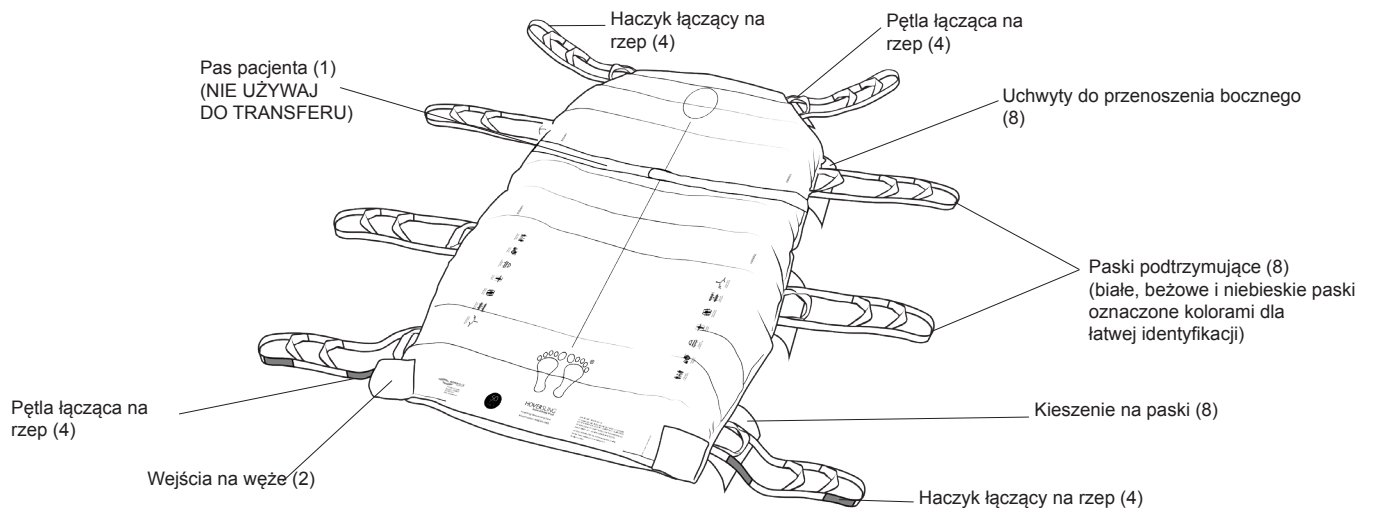


2. Umieść sekcje nóg wzdłuż bioder i nóg, a następnie umieść każdą sekcję nóg pod każdą odpowiednią nogą.



4. Skrzyżuj wewnętrzne paski podtrzymujące nogi, biorąc jeden pasek i przekładając go przez drugi po przeciwnej stronie. Przymocuj wewnętrzne i zewnętrzne paski podpierające nogi do zawiesia.

Identyfikacja części — urządzenie HoverSling® do repozycjonowania



Specyfikacja produktu/Wymagane akcesoria

URZĄDZENIE HOVERSLING® DO REPOZYCJONOWANIA

Materiał:	Wierzch: Dżianina poliestrowa Spód: Nylon Twill
Konstrukcja:	Szyta
Szerokość:	39" (99 cm) 50" (127 cm)
Długość:	78" (198 cm)

Nr. modelu: HMSLING-39RS-B — szer. 39" x dł. 78" (5 na opakowanie)*
Nr. modelu: HMSLING-50RS-B — szer. 50" x dł. 78" (5 na opakowanie)*
Nr. modelu: HMSLING-39RS-TVA-B — szer. 39" x dł. 78" (5 na opakowanie)*
Nr. modelu: HMSLING-50RS-TVA-B — szer. 50" x dł. 78" (5 na opakowanie)*



LIMIT: 454 KG (1000 FUNTÓW)

*Model oddychający

WYMAGANE AKCESORIUM DO UŻYTKU JAKO MATERAC TRANSFEROWY:

Nr. modelu: HTAIR1200 (wersja północnoamerykańska) — 120V~, 60Hz, 10A
Nr. modelu: HTAIR2300 (wersja europejska) — 230V~, 50Hz, 6A
Nr. modelu: HTAIR1000 (wersja japońska) — 100V~, 50/60Hz, 12,5A
Nr. modelu: HTAIR2356 (wersja koreańska) — 230V~, 50/60Hz, 6A
Nr. modelu: AIR200G (800 W) — 120V~, 60Hz, 10A
Nr. modelu: AIR400G (1100 W) — 120V~, 60Hz, 10A

WYMAGANE AKCESORIUM DO STOSOWANIA JAKO ZAWIESIE:

Każdy podnośnik pacjenta z 2, 3 lub 4-punktowymi zawieszami w kształcie pętli przeznaczonymi do użytku z:

- Podnośniki mobilne
- Wózki podnośnikowe
- Stacjonarne podnośniki przymocowane do ściany/ścian, podłogi i/lub sufitu
- Stacjonarne podnośniki wolnostojące

Mocowanie pasów urządzenia HoverSling® do repozycjonowania w trybie zawiesia

1. Przeciągnij jeden koniec paska zawiesia urządzenia HoverSling przez dowolną część ramy łóżka (można użyć zagłówek lub szyn bocznych*) w górnej części łóżka.
2. Przymocuj haczyk paska na rzep do pętli na rzep i zabezpiecz.
3. Powtórz tę czynność po przeciwnej stronie łóżka.
4. Korzystając z tej samej metody, przymocuj paski na rzepy do podnóżka łóżka.

*Zgodnie z typem Twojego łóżka i protokołem placówki.

Uwaga: Pamiętaj, aby przed przeniesieniem pacjenta usunąć pasy łączące.

Przechowuj paski w bocznych kieszeniach, gdy nie są używane.

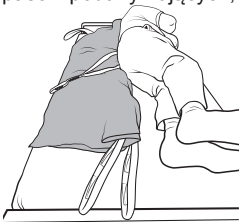
Instrukcja użytkowania urządzenia HoverSling® do repozycjonowania jako materaca do transferu

1. Upewnij się, że pasy nośne zawiesia są schowane w kieszeniach na pasy.
 2. Pacjent powinien znajdować się w pozycji leżącej na plecach.
 3. Umieść urządzenie HoverSling do repozycjonowania pod pacjentem, stosując technikę przetaczania i luźno zamocuj pas bezpieczeństwa pacjenta.
 4. Podłącz przewód zasilający zasilacza powietrza HoverTech do gniazda elektrycznego.
 5. Włóż dyszę węża do jednego z dwóch wejść węża po stronie nóg urządzenia HoverSling do repozycjonowania i zatrzaśnij na miejscu.
 6. Upewnij się, że powierzchnie transferu są jak najbliżej siebie i zablokuj wszystkie koła.
 7. Jeśli to możliwe, przenieś się z wyższej powierzchni na niższą.
 8. Wyłącz zasilacz powietrza HoverTech.
 9. Pchnij napompowane urządzenie HoverSling do repozycjonowania pod kątem, głową lub nogami do przodu. Po przekroczeniu połowy odległości opiekun po przeciwnej stronie powinien chwycić najbliższe uchwyty i pociągnąć dożądanego miejsca.
 10. Upewnij się, że pacjent jest wyśrodkowany na sprzęcie przyjmującym przed opróżnieniem.
 11. Wyłącz zasilanie powietrzem i zastosuj szyny łóżka/noszy. Odepnij pas pacjenta.
- UWAGA: Podczas korzystania z urządzenia HoverSling® 50" do repozycjonowania można użyć dwóch źródeł powietrza do pompowania.

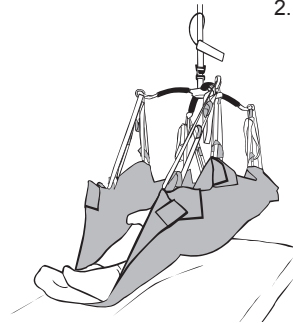
Instrukcja użytkowania urządzenia HoverSling® do repozycjonowania jako zawiesia

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA — PACJENT W ŁÓŻKU

Uwaga: Urządzenie HoverSling® do repozycjonowania ma osiem (8) pasów podtrzymujących, które należy przymocować.

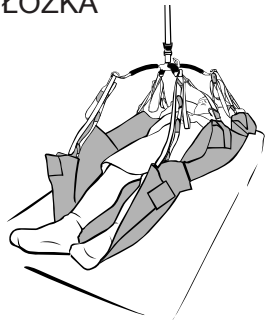


1. Umieść urządzenie HoverSling do repozycjonowania pod pacjentem przy użyciu techniki przetaczania.



2. Przymocuj wszystkie paski do zawiesia dla odpowiedniego bezpieczeństwa i wygody pacjenta. [Oznaczone kolorami pętle zapewniają łatwą identyfikację w celu dopasowania rozmieszczenia pasów po lewej i prawej stronie pacjenta]. Podnieś pacjenta zgodnie z instrukcjami producenta podnośnika.

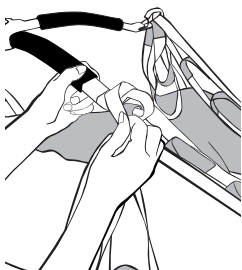
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA — POWRÓT DO ŁÓŻKA



1. Umieść pacjenta powyżej środka łóżka. Opuść pacjenta na łóżko.

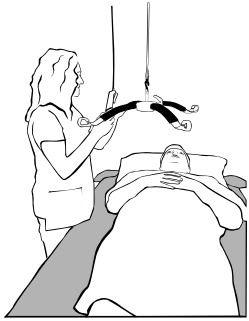


3. Umieść paski podtrzymujące zawiesie z powrotem w kieszeniach na paski na wewnętrznej i zewnętrznej krawędzi urządzenia HoverSling do repozycjonowania.

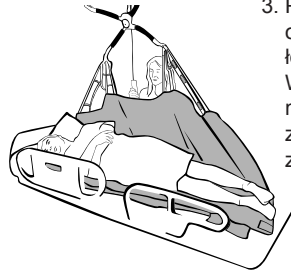


2. Odłącz pętle paska od zawiesia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI — OBRÓT NA BOK / PRONACJA

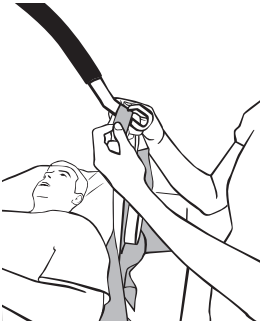


1. Z pacjentem wyśrodkowanym na urządzeniu HoverSling® do repozycjonowania opuść zawieszanie do wygodnej wysokości roboczej.



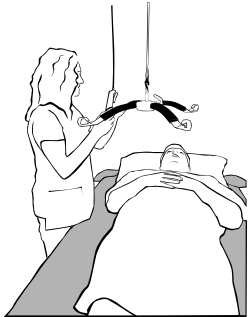
3. Po podniesieniu podnośnika pacjent obróci się w kierunku przeciwnej strony łóżka, do której przymocowane są pasy. W razie potrzeby użyj klinów, aby utrzymać pacjenta w odpowiedniej pozycji. Po zakończeniu zadania opuść zawieszanie i zdejmij pasy zawieszania.

* Aby przeprowadzić pronację, kontynuuj obrót i dostosuj pacjenta/urządzenie w razie potrzeby po zakończeniu zadania.



2. Podnieś barierki łóżka i przymocuj wszystkie cztery (4) paski po przeciwnej stronie do obrotu pacjenta stronie do pętli po tej samej stronie zawieszania, zaczynając od strony nóg.

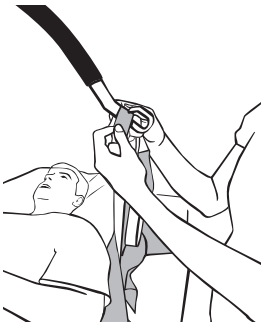
INSTRUKCJA OBSŁUGI — OBRÓT NA POTRZEBY CZYNNOŚCI HIGIENICZNYCH



1. Z pacjentem wyśrodkowanym na urządzeniu HoverSling® do repozycjonowania opuść zawieszanie do wygodnej wysokości roboczej.



3. Po podniesieniu podnośnika pacjent zacznie obracać się w stronę przeciwną do podłączonego pasa. Pozostaw zawieszanie na miejscu, aby wykonać czynność. Po zakończeniu zadania opuść zawieszanie i zdejmij pasek zawieszania.



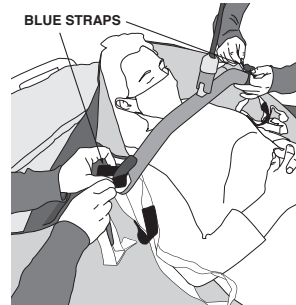
2. Podnieś barierki łóżka i zamocuj do zawieszania pas, który znajduje się najbliżej ramienia pacjenta.

HOVERSLING® Instrukcja obsługi

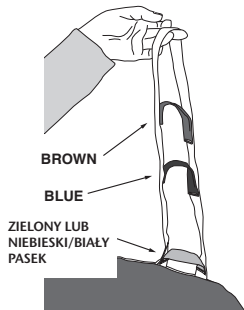
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA — PRZENOSZENIE NA SIEDZĄCO Z ŁÓŻKA



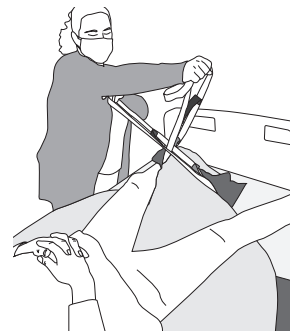
1. Umieść urządzenie HoverSling do repozycjonowania pod pacjentem, stosując technikę przetaczania. Podnieś wezłowie łóżka, aby przygotować się do transferu na siedząco.



3. Przymocuj niebieski pasek po każdej stronie ramienia (zarówno dla rozmiaru 39", jak i 50").



2. Przymocuj paski w górnej części urządzenia HoverSling do zawiesia. Aby uzyskać w pełni wyprostowaną pozycję siedzącą, użyj uchwytu do przenoszenia (zielony pasek dla rozmiaru 39" i niebieski/biały dla rozmiaru 50"). W przypadku pochylonej pozycji siedzącej — użyj pierwszego paska (niebieskiego dla obu modeli 39" i 50"), aby zmniejszyć zgięcie bioder.

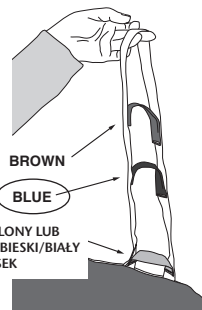


4. Złóż urządzenie HoverSling między nogami pacjenta i umieść stopy po obu stronach urządzenia HoverSling. Przewlec jeden pasek po stronie nóg przez drugi w najniższej pętli najbliższej urządzenia i przymocuj do zawiesia. Przenieś pacjenta.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA — PRZENOSZENIE NA SIEDZĄCO Z WÓZKA



1. Upewnij się, że urządzenie HoverSling jest prawidłowo umieszczone pod pacjentem przed zamocowaniem paska.



3. Przymocuj niebieski pasek po każdej stronie ramienia (zarówno dla rozmiaru 39", jak i 50"). Upewnij się, że na zawieszaniu jest wystarczająco dużo luzu, aby zamocować pasy na końcach po stronie nóg bez zsuwania pacjenta z wózka.

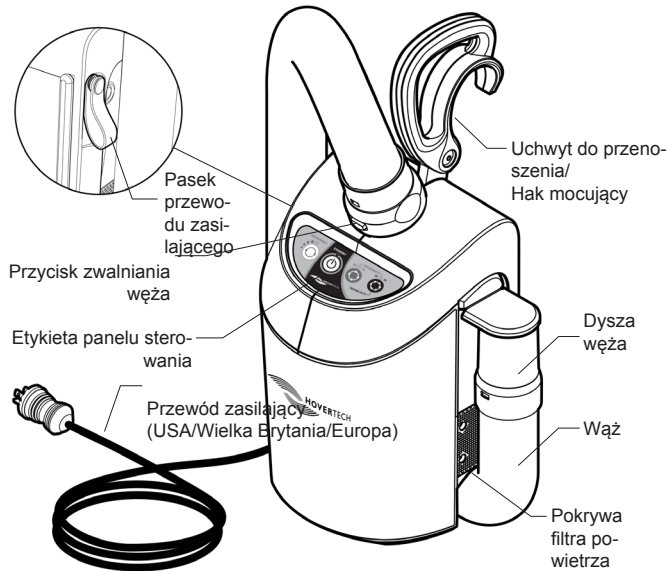


2. Przymocuj paski w górnej części urządzenia HoverSling do zawiesia. Aby uzyskać w pełni wyprostowaną pozycję siedzącą, użyj uchwytu do przenoszenia (zielony pasek dla rozmiaru 39" i niebieski/biały dla rozmiaru 50"). W przypadku pochylonej pozycji siedzącej — użyj pierwszego paska (niebieskiego dla obu modeli 39" i 50"), aby zmniejszyć zgięcie bioder.



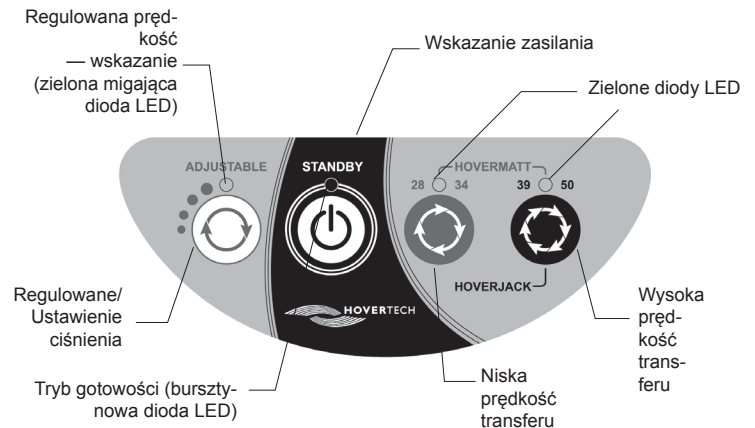
4. Złóż urządzenie HoverSling między nogami pacjenta i umieść stopy po obu stronach urządzenia HoverSling. Przewlec jeden pasek po stronie nóg przez drugi w najniższej pętli najbliższej urządzenia i przymocuj do zawiesia. Przenieś pacjenta.

Identyfikacja części — zasilacz powietrza HT-Air®



OSTRZEŻENIE: HT-Air nie jest kompatybilny z zasilaczami DC. HT-Air nie jest przeznaczony do użytku z wózkiem akumulatorowym HoverJack.

Funkcje przycisków HT-Air®



ADJUSTABLE (regulowane): Do użytku z pneumatycznymi urządzeniami pozycjonującymi HoverTech. Dostępne są cztery różne ustawienia. Każde naciśnięcie przycisku zwiększa ciśnienie powietrza i szybkość pompowania. Zielona migająca dioda LED wskaże prędkość pompowania za pomocą liczby mignięć (tj. dwa mignięcia oznaczają drugą prędkość pompowania).

Wszystkie ustawienia w zakresie ADJUSTABLE są znacznie niższe niż ustawienia HoverMatt i HoverJack. Funkcja ADJUSTABLE nie może być używana do przesyłania danych.

Ustawienie ADJUSTABLE jest funkcją bezpieczeństwa, która może być używana, aby upewnić się, że pacjent jest wyśrodkowany na urządzeniach wspomaganych powietrzem HoverTech i stopniowo przyzwyczajać pacjenta, który jest nieśmiały lub odczuwa ból, zarówno do dźwięku, jak i funkcjonalności pompowanych urządzeń.



STANDBY (tryb gotowości): Służy do zatrzymywania pompowania/ przepływu powietrza (bursztynowa dioda LED wskazuje tryb STANDBY).



HOVERMATT 28/34: Do użytku z HoverMatts i HoverSlings w rozmiarach 28" i 34".



HOVERMATT 39/50 i HOVERJACK: Do użytku z HoverMatts i HoverSlings w rozmiarach 39" i 50" oraz HoverJacks w rozmiarach 32" i 39".

Zasilacze powietrza Air200G/Air400G

Jeśli używasz zasilaczy powietrza Air200G lub Air400G firmy HoverTech, naciśnij szary przycisk na górze pojemnika, aby zainicjować przepływ powietrza. Naciśnij przycisk, aby zatrzymać przepływ powietrza.

Czyszczenie

Aby pomóc w utrzymaniu urządzenia HoverSling w czystości, HoverTech zaleca stosowanie HoverCover™ lub jednorazowych prześcieradeł.

Cokolwiek, na czym leży pacjent, aby utrzymać łóżko szpitalne w czystości, może być również umieszczone na urządzeniu HoverSling. Urządzenie HoverSling jest produktem do stosowania u jednego pacjenta i nie jest przeznaczone do prania. Jeśli urządzenie ulegnie znacznemu zabrudzeniu, należy je zutylizować.

KONSERWACJA PREWENCYJNA

Urządzenie HoverSling należy sprawdzić przed każdym użyciem, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń, które mogłyby spowodować, że nie będzie działać zgodnie z przeznaczeniem. Pasy bezpieczeństwa, paski podtrzymujące zawieszanie i uchwyty powinny być nienaruszone. Etykieta „Nie prac” powinna być nienaruszona. Nie powinno być żadnych rozdarć, dziur ani luźnych nitów. Jeśli takie uszkodzenie zostanie wykryte, urządzenie HoverSling należy zutylizować. Urządzenie HoverSling jest przeznaczone do użytku na czas pobytu pacjenta w placówce opieki zdrowotnej/pielęgniarskiej. Jeśli pobyt przekracza trzy miesiące, urządzenie HoverSling należy wymienić.

KONTROLA INFEKCJI

Jeśli urządzenie HoverSling jest używane u pacjenta w izolacji, szpital powinien zastosować te same protokoły/procedury, których używa do usuwania innych skażonych urządzeń jednorazowego użytku.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZASILACZA POWIETRZA

Zapoznaj się z instrukcją zasilacza powietrza.



Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, jego elementy należy posortować według rodzaju materiału, aby części można było poddać recyklingowi lub odpowiednio zutylizować zgodnie z lokalnymi wymogami.

Transport i przechowywanie

Ten produkt nie wymaga żadnych specjalnych warunków przechowywania.

Zwroty i naprawy

Wszystkie produkty zwracane do HoverTech muszą posiadać numer autoryzacji zwrotu towarów (RGA) wydany przez firmę. Zadzwoń pod numer (800) 471-2776 i porozmawiaj z członkiem zespołu RGA, który nada Ci numer RGA. Każdy produkt zwrócony bez numeru RGA spowoduje opóźnienie czasu naprawy.

Zwracane produkty należy wysłać na adres:

HoverTech
DW: RGA # _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

W przypadku firm europejskich wyślij zwrócone produkty na adres:



Attn: RGA # _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Sweden

Aby uzyskać informacje na temat gwarancji na produkty, odwiedź naszą witrynę internetową:
<https://hovermatt.com/standard-product-warranty/>



HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109
www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com

Produkty te są zgodne z normami mającymi zastosowanie do produktów klasy 1 w rozporządzeniu (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,
3951DB MAARN, THE NETHERLANDS.
www.cepartner4u.com



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222
www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070
www.tapmed-swiss.ch

W przypadku wystąpienia zdarzenia niezamierzonego z urządzeniem, incydenty należy zgłaszać naszemu autoryzowanemu przedstawicielowi. Nasz autoryzowany przedstawiciel przekaze informacje do producenta.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

800.471.2776
Faks 610.694.9601

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com